

Water Pump

febi
106497

SWAG
30 10 6497

To Fit:
Various
Volkswagen,
Audi, SEAT,
Škoda and
Cupra models.



DE Achtung!

Überprüfen Sie vor dem Einbau der neuen Wasserpumpe, ob das Kühlsystem des Fahrzeugs über einen Schlauch verfügt, der mit dem in der Abbildung oben gezeigten Teil der Pumpe verbunden ist. Ist dies nicht der Fall, muss die mitgelieferte Gummikappe wie abgebildet angebracht und mit der Schlauchschelle befestigt werden.

EN Attention!

Before installing the new water pump, check whether the vehicle's cooling system has a hose that connects to the part of the pump indicated in the image above. If it does not, the supplied rubber cap must be fitted and secured with the hose clip as shown.

FR Attention !

Avant d'installer la nouvelle pompe à eau, vérifiez si le système de refroidissement du véhicule est équipé d'un tuyau qui se raccorde à la partie de la pompe indiquée sur l'image ci-dessus. Si ce n'est pas le cas, le capuchon en caoutchouc fourni doit être installé et fixé à l'aide du collier de serrage, comme indiqué.

ES ¡Atención!

Antes de instalar la nueva bomba de agua, compruebe si el sistema de refrigeración del vehículo tiene una manguera que se conecta a la parte de la bomba indicada en la imagen superior. Si no es así, se debe colocar el tapón de goma suministrado y fijarlo con la abrazadera de manguera como se muestra.

IT Attenzione!

Prima di installare la nuova pompa dell'acqua, verificare se il sistema di raffreddamento del veicolo è dotato di un tubo flessibile che si collega alla parte della pompa indicata nell'immagine sopra. In caso contrario, è necessario montare il tappo di gomma in dotazione e fissarlo con la fascetta stringitubo come mostrato.

PT Atenção!

Antes de instalar a nova bomba de água, verifique se o sistema de refrigeração do veículo tem um tubo que se conecta à bomba na zona indicada na imagem acima. Se não existir o tubo, o tampão de borracha fornecido deve ser instalado e fixo com a abraçadeira, conforme ilustrado.

NL Let op!

Controleer voordat u de nieuwe waterpomp installeert of het koelsysteem van het voertuig een slang heeft die aansluit op het deel van de pomp dat in de afbeelding hierboven is aangegeven. Als dat niet het geval is, moet de meegeleverde rubberen dop worden aangebracht en met de slangklep worden vastgezet, zoals afgebeeld.

PL Uwaga!

Przed zamontowaniem nowej pompy wody sprawdź, czy układ chłodzenia pojazdu posiada przewód łączący się z częścią pompy wskazaną na powyższym rysunku. Jeśli nie, należy zamontować dostarczoną gumową nasadkę i zamocować ją za pomocą zacisku przewodu, jak pokazano na rysunku.

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com

RU Внимание!

Перед установкой нового водяного насоса проверьте, есть ли в системе охлаждения автомобиля шланг, соединяющийся с частью насоса, указанной на изображении выше. Если его нет, необходимо установить прилагаемую резиновую заглушку и закрепить ее хомутом, как показано на рисунке.

SR Pažnja!

Pre ugradnje nove vodene pumpe proverite da li rashladni sistem vozila ima crevo koje se povezuje sa delom pumpe označenim na slici iznad. Ukoliko ga nema, isporučeni gumeni čep mora se postaviti i pričvrstiti pomoću obujmice, kao što je prikazano.

TR Dikkat!

Yeni devirdaimi takmadan önce, aracın soğutma sisteminde yukarıdaki resimde gösterilen pompa parçasına bağlanan bir hortum olup olmadığını kontrol edin. Eğer yoksa, verilen lastik kapak takılmalı ve gösterildiği gibi hortum kelepçesi ile sabitlenmelidir.

AR تنبيه!

قبل تركيب مضخة المياه الجديدة، تحقق مما إذا كان نظام التبريد في السيارة يحتوي على خرطوم يتصل بالجزء من المضخة الموضح في الصورة أعلاه. إذا لم يكن كذلك، فيجب تركيب الغطاء المطاطي المرفق وتثبيتته بمشبك الخرطوم كما هو موضح.